

41/171. Оперативная деятельность в целях развития

Генеральная Ассамблея,
*рассмотрев те части доклада Экономического и Социального Совета за 1986 год, которые касаются обзора политики в области оперативной деятельности в целях развития*²²,

одобряет резолюцию 1986/74 Экономического и Социального Совета от 23 июля 1986 года, озаглавленную "Обзор политики в области оперативной деятельности в целях развития", текст которой прилагается к настоящей резолюции.

*98-е пленарное заседание,
 5 декабря 1986 года*

ПРИЛОЖЕНИЕ**Обзор политики в области оперативной деятельности в целях развития**

Экономический и Социальный Совет,
ссылаясь на резолюции Генеральной Ассамблеи 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, содержащие Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, содержащую Хартию экономических прав и обязанностей государств, и 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года о развитии и международном экономическом сотрудничестве,

ссылаясь на резолюции Генеральной Ассамблеи 38/171 от 19 декабря 1983 года и 40/211 от 17 декабря 1985 года,

выражая удовлетворение по поводу общего воздействия оперативной деятельности в целях развития, которая прочно укрепилась и стала важным элементом усилий в области развития организаций системы Организации Объединенных Наций,

подтверждая, что главной целью оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций в целях развития является развитие экономической самостоятельности развивающихся стран на основе многостороннего сотрудничества, и подчеркивая в этой связи необходимость сохранения многостороннего характера оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций и расширения всеми правительствами своих обязательств в этой области,

подчеркивая настоятельную необходимость укрепления многостороннего сотрудничества в целях развития, в частности, посредством увеличения добровольных взносов на оперативную деятельность системы Организации Объединенных Наций в целях развития,

подтверждая исключительную ответственность правительства страны-получателя за разработку национального плана развития, первоочередных задач и целей, как это определено в консенсусе, содержащемся в приложении к резолюции 2688 (XXV) Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 1970 года, и подчеркивая, что увязка оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций в целях развития с нацио-

нальными программами позволила бы повысить воздействие и значимость такой деятельности.

подтверждая, что экономическое и техническое сотрудничество между развивающимися странами должно занимать важное место во всей оперативной деятельности в целях развития и являться главным элементом стратегии коллективного самообеспечения и основным средством развития обмена, способствующего сбалансированному и равноправному процессу глобального экономического развития.

подчеркивая необходимость повышения результативности и эффективности оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций в целях развития в плане поддержки усилий развивающихся стран,

подчеркивая также, что системе Организации Объединенных Наций срочно требуется эффективным и согласованным образом отреагировать на растущие потребности в области оказания внешней помощи, и вновь отмечая в этой связи необходимость предпринять новые, целенаправленные усилия на всех уровнях с целью усовершенствования предоставления, использования и координации помощи в целях развития, а также управления такой помощью,

сознавая, что значительная часть мировых ресурсов, материальных и людских, по-прежнему направляется на вооружение, что оказывает пагубное воздействие на международную безопасность и двустороннее и многостороннее сотрудничество, включая оперативную деятельность системы Организации Объединенных Наций в целях развития,

1. *выражает признательность* Генеральному директору по вопросам развития и международного экономического сотрудничества за его вклад в дело расширения оперативной деятельности в целях развития и с интересом принимает к сведению доклад Генерального директора для трехгодичного обзора политики в области оперативной деятельности в целях развития²³;

2. *принимает к сведению* информацию, представленную некоторыми организациями системы Организации Объединенных Наций в ответ на резолюцию 40/211 Генеральной Ассамблеи²⁴, настоятельно призывает все организации представить свою информацию и выражает надежду на то, что качество такой информации в дальнейшем улучшится;

3. *выражает глубокую обеспокоенность* в связи с отсутствием в последние годы роста в реальном выражении общих взносов на оперативную деятельность в целях развития, особенно в связи с предполагаемым чрезвычайно малым годовым ростом в течение последующих нескольких лет;

4. *подчеркивает* необходимость значительного, постоянного, предсказуемого и реального увеличения ресурсов, выделяемых на осуществление оперативной деятельности в целях развития, для удовлетворения растущих потребностей в области развития развивающихся стран, особенно наименее развитых из них;

5. *настоятельно призывает* все страны увеличить свои добровольные взносы на оперативную деятельность в целях развития, особенно те страны, общая помощь которых не соответствует их возможностям;

6. *подтверждает*, что планирование и осуществление оперативной деятельности в целях развития будут по-прежнему основываться на принципах, закрепленных в консен-

²² См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, Дополнение № 3* (A/41/3), глава VI, раздел B.

²³ A/41/350-E/1986/108, приложение.

²⁴ См. A/41/374-E/1986/109 и Add.1-3.

сусе 1970 года, содержащемся в приложении к резолюции 2688 (XXV) Генеральной Ассамблеи:

7. *подтверждает*, что всем организациям системы Организации Объединенных Наций необходимо шире использовать возможности развивающихся стран, в частности, посредством расширения практики государственного осуществления проектов и использования местных консультантов и национальных экспертов с целью повышения отдачи и значимости оперативной деятельности в целях развития, а также упрощения передачи специализированных знаний и навыков.

8. *выражает обеспокоенность* по поводу снижения в последнее время объема закупок оборудования у развивающихся стран, вновь отмечает необходимость расширения поставок из тех источников, которые в настоящее время недостаточно используются, и предлагает организациям системы Организации Объединенных Наций, осуществляющим оперативную деятельность в целях развития, принять необходимые меры по расширению географического охвата источников своих поставок в соответствии с принципом международных конкурентных торгов, в частности, посредством лучшего использования источников поставок из развивающихся стран и недостаточно используемых стран-доноров;

9. *предлагает* Генеральному директору по вопросам развития и международного экономического сотрудничества провести дополнительный сравнительный анализ соотношения между реальными результатами осуществления программ и административными и вспомогательными расходами с целью выделения максимального объема ресурсов на деятельность в целях развития и повышения результативности программ;

10. *приветствует* меры, принимаемые в настоящее время с целью оценки потребностей, которые закладывают основу для координации всего технического сотрудничества в поддержку осуществления первоочередных программ правительства страны-получателя;

11. *подтверждает* ответственность развивающихся стран за координацию сотрудничества в целях развития посредством, в частности, определения мер по налаживанию сотрудничества на местах;

12. *просит* организации системы Организации Объединенных Наций уделять первоочередное внимание оказанию помощи правительствам по их просьбе в деле расширения их возможностей координации как на общем, так и на секторальном уровнях;

13. *предлагает* органам, организациям и подразделениям системы Организации Объединенных Наций принять в тесном сотрудничестве с правительствами стран-получателей конкретные меры, нацеленные на расширение возможностей этих стран в плане реализации их суверенных прав на подготовку и осуществление программ и проектов по техническому сотрудничеству, включая проекты профессиональной подготовки национальных кадров в области планирования, координации и оценки, а также меры по все более полному возложению на правительства и учреждения стран-получателей ответственности за осуществление проектов;

14. *принимает решение* активизировать свои усилия по обеспечению общей координации оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций в целях развития и в этой связи подчеркивает, что должны быть приняты меры по расширению необходимого диалога и усилению взаимодействия между руководящими органами организаций системы Организации Объединенных Наций, занимающимися во-

просами оперативной деятельности в целях развития, с тем чтобы обеспечить согласованность решений, принимаемых руководящими органами;

15. *предлагает* руководящим органам организаций системы Организации Объединенных Наций подтвердить, что они полностью поддерживают меры, направленные на достижение большей согласованности в действиях системы на уровне стран, а также роль координатора-резидента в соответствии с резолюцией 32/197 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1977 года и в соответствии с рекомендациями на этот счет Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества;

16. *настоятельно призывает* правительства и организации системы Организации Объединенных Наций предоставить координаторам-резидентам необходимые полномочия для выполнения их роли и обязанностей, определенных в резолюции 32/197 Генеральной Ассамблеи, с учетом положений других соответствующих резолюций Ассамблеи в целях содействия большей согласованности и координации в рамках системы Организации Объединенных Наций, в частности, посредством осуществления следующих мер:

a) предоставления координатору-резиденту возможности проводить на регулярной основе консультации с правительствами и представителями организаций системы Организации Объединенных Наций в отношении конкретных мер в тех областях, где требуется повысить согласованность действий, и по просьбе правительств принимающих стран играть более широкую координирующую роль;

b) усиления, по мере необходимости, мероприятий по координации на местах для осуществления подобных мер, в частности, посредством проведения совместных оценок потребностей в области технического сотрудничества и осуществления миссий по составлению программ;

c) организации регулярного обмена информацией и упрощения процедур и требований в отношении отчетности отделений Организации Объединенных Наций на местах;

17. *просит* руководящие органы организаций системы Организации Объединенных Наций обратить особое внимание на необходимость рационализации представительства организаций на местах и, признавая необходимость проведения консультаций по этим вопросам с правительством страны-получателя, создавать новые отделения на местах только в том случае, если требуемые услуги не могут быть предоставлены с помощью других организаций или каким-либо иным образом;

18. *подчеркивает*, что для стран-получателей важно получить от стран-доноров полную информацию об их усилиях по оказанию помощи в рамках оперативной деятельности и целях развития, включая информацию о стоимости, характере и цели каждого проекта, наличии льгот и условиях оказания помощи;

19. *просит* координаторов-резидентов оказывать правительствам стран-получателей по их просьбе помощь в обработке предоставляемой всеми странами-донорами информации об их усилиях в области оказания помощи и в обеспечении координации и повышении эффективности такой помощи;

20. *просит* Генерального директора изучить на примере нескольких стран-доноров и стран-получателей с согласия и при сотрудничестве соответствующих правительств существующую практику координации деятельности, направленную на обеспечение последовательности и согласованности их политики и позиций в такой области, как оперативная деятельность в целях развития.

21. *подчеркивает* большое значение программ по странам Программы развития Организации Объединенных Наций как основы принятия более согласованного и скоординированного подхода к деятельности системы развития Организации Объединенных Наций в области технического сотрудничества;

22. *предлагает* Генеральному директору провести, привлекая внебюджетные средства, тематические исследования по одной или нескольким странам, с согласия и при сотрудничестве соответствующих правительств, по вопросам осуществления оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций в целях развития с учетом специфики условий каждой отдельной страны;

23. *настоятельно призывает* продолжать предпринимать усилия с целью согласования в максимально возможной степени оперативных процедур организаций системы Организации Объединенных Наций, осуществляющих оперативную деятельность в целях развития, в таких областях, как представление, проверка осуществления, оценка и материальное обеспечение проектов;

24. *предлагает* соответствующим организациям принять более эффективные меры для включения помощи продовольствием в общие усилия в целях развития;

25. *настоятельно призывает* Программу развития Организации Объединенных Наций, Фонд Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения, Детский фонд Организации Объединенных Наций и Мировую продовольственную программу продолжать свои усилия по координации составления программ через Совместную консультативную группу по вопросам политики в целях налаживания более широкого сотрудничества;

26. *призывает* другие организации принять аналогичные меры в области координации составления программ;

27. *предлагает* организациям системы Организации Объединенных Наций продолжать осуществлять меры по расширению участия неправительственных организаций и предприятий в оперативной деятельности в соответствии с целями и первоочередными задачами каждой развивающейся страны;

28. *вновь заявляет* о необходимости более широкого участия женщин в оперативной деятельности и просит Генерального директора при представлении своего доклада Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии рассмотреть этот вопрос в соответствии с положениями резолюции 40/211 Ассамблеи;

29. *настоятельно призывает* организации системы Организации Объединенных Наций, участвующие в оперативной деятельности в целях развития, приложить большие усилия для включения в оперативную деятельность такого элемента, как экономическое и техническое сотрудничество между развивающимися странами, в частности, посредством ориентации своих программ и проектов на расширение такого сотрудничества в соответствии с первоочередными задачами, определенными самими развивающимися странами;

30. *подчеркивает* необходимость тесного сотрудничества между Программой развития Организации Объединенных Наций и Департаментом по техническому сотрудничеству в целях развития Секретариата Организации Объединенных Наций для достижения большей взаимодополняемости между ними и просит Генерального директора включить в этой связи соответствующие рекомендации в свой доклад для последующего обзора политики;

31. *подтверждает* полномочия и обязательства, закрепленные за Генеральным директором по вопросам развития

и международного экономического сотрудничества Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 32/197, которые заключаются в том, чтобы обеспечивать эффективное руководство деятельностью системы Организации Объединенных Наций в области развития и международного экономического сотрудничества и осуществлять общую координацию в рамках данной системы с целью обеспечения многоотраслевого подхода к проблемам развития на общесистемном уровне;

32. *просит* Генерального директора включить в свой годовой доклад об оперативной деятельности в целях развития информацию о важных аспектах политики и руководства, влияющих на согласованность и осуществление деятельности в рамках всей системы, с учетом соответствующих решений руководящих органов организаций системы и представить эту информацию на рассмотрение Генеральной Ассамблеи через Экономический и Социальный Совет;

33. *просит* Генерального директора при подготовке своего доклада для последующего обзора политики отразить в соответствии с резолюцией 32/197 Генеральной Ассамблеи общую структуру обширных задач в области оперативной деятельности в целях развития, проводимой системой Организации Объединенных Наций;

34. *просит также* Генерального директора включить в свой доклад для последующего всестороннего обзора политики в области оперативной деятельности в целях развития отдельную главу, содержащую информацию о мерах, принимаемых органами, организациями и подразделениями системы Организации Объединенных Наций для расширения возможностей стран-получателей в плане подготовки и осуществления программ и проектов технического сотрудничества;

35. *предлагает* руководящим органам организаций системы Организации Объединенных Наций представить Совету на его второй очередной сессии 1987 года свои мнения и замечания, касающиеся осуществления настоящей резолюции, и в частности роли координаторов-резидентов, использования системы составления программ по странам Программой развития Организации Объединенных Наций в качестве основы оперативной деятельности, совместного размещения отделений на местах и дальнейшего согласования процедур оперативной деятельности;

36. *просит далее* Генерального директора учесть при представлении своего доклада Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии мнения, выраженные государствами-членами в ходе данного обзора, в том числе мнения о дополнении доклада новыми данными и особенно те мнения, которые касаются мобилизации финансовых ресурсов для оперативной деятельности в целях развития и других сфер деятельности, требующих более широкого отражения.

41/172. План структурной перестройки Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 40/214 от 17 декабря 1985 года, в которой она просила Генерального секретаря подготовить всеобъемлющие конкретные планы будущей деятельности Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций на основе вариантов, предусматривающих либо закрытие, либо структурную перестройку Института, включая проект конкретного плана долгосрочного и стабильного финансирования Института и конкрет-